

**VEGA® · VEGA®+**  
MV PROTETIKAI RENDSZER

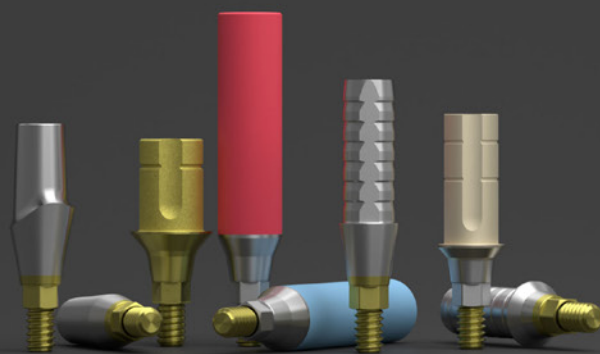
**Freedom  
is not  
fixed**

 **KLOCKNER®**

# VEGA® · VEGA®+

## MV PROTETIKAI RENDSZER

PROTETIKAI MEGOLDÁSOK	4-5
MV PROTETIKAI MEGOLDÁSOK	6-15
· LENYOMATVÉTEL	6-7
· ANATÓMIAI PILLÉR 2°	8-9
· NULLA	8-9
· ARANY	10-11
· CoCr	10-11
· Ti	10-11
· MEDPROTIBASE® TITÁN ALAP	12-13
PROTETIKAI MEGOLDÁSOK MV MIMETIC®	14-17
· MIMETIC®	14-15
· MIMETIC TITÁN ALAP®	16-17
NYOMATÉKKULCS	18-19
ADAPTEREK	20-21
TERMÉKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK	22
SZIMBÓLUMOK ÉS MEGJEGYZÉSEK	23
HIVATKOZÁSOK JEGYZÉKE	25
VEGA KATALÓGUSOK® · VEGA®+	26



# PROTETIKAI MEGOLDÁSOK

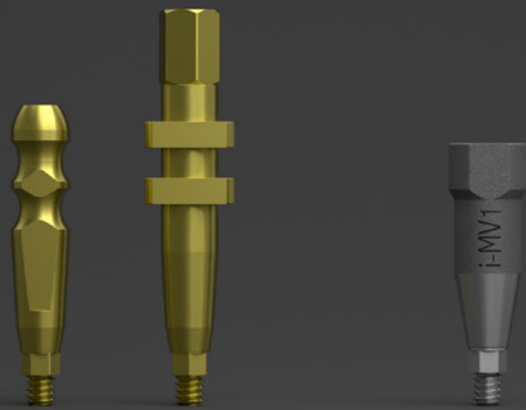
A KLOCKNER® IMPLANT SYSTEM által gyártott VEGA® platformváltó implantátumai a fogmederbe ültethetők be, amely lehetővé teszi a kemény- és lágyzövetek egyénre szabott kezelését.

## MV PROTETIKAI MEGOLDÁSOK

<b>2°-OS ANATÓMIAI PILLÉR</b>	RAGASZTOTT
<b>NULLA</b>	RAGASZTOTT
<b>ARANY</b>	CSAVAROZOTT/RAGASZTOTT
<b>CoCr</b>	CSAVAROZOTT/RAGASZTOTT
<b>Ti</b>	IDEIGLENES
<b>MEDPROTIBASE® TITÁN ALAP</b>	CSAVAROZOTT/RAGASZTOTT

## MV MIMETIC PROTETIKAI MEGOLDÁSOK

<b>MIMETIC®</b>	IDEIGLENES
<b>MIMETIC® TITÁN ALAP</b>	CSAVAROZOTT/RAGASZTOTT



## LENYOMATVÉTEL ANALÓG

- 18 09 09 VEGA® MV LENYOMATVÉTELI FELÉPÍTMÉNY [ZÁRT KANÁL]
- 18 09 10 VEGA® MV LENYOMATVÉTELI FELÉPÍTMÉNY [NYITOTT KANÁL]
- 18 09 31 VEGA® MV LABORANALÓG

18 09 09



18 09 10



18 09 31



### FIGYELMEZTETÉSEK

18 09 09  
Egységes lenyomat készítésekor ellenőrizze, hogy a lapos felületek pontosan rögzültek-e a lenyomatban.

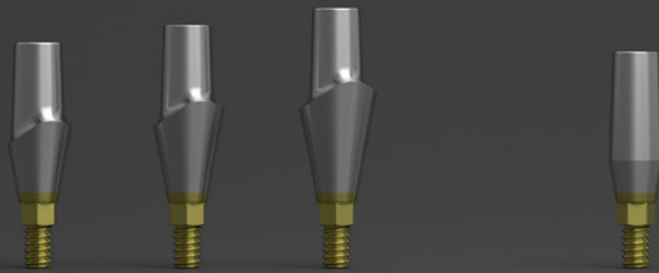
18 09 10  
A csavar környékét tisztítsa meg a felesleges lenyomatanyagtól, mielőtt az megkötné.  
Az antagonista és a szomszédos fogak viszonya, valamint az íny szint magassága alapján válassza ki a megfelelő lenyomattranszfert, hosszú vagy rövid kivitelben, a termék elérhetőségétől függően.  
A közvetlen lenyomatvételi módszer esetén meg kell győződni arról, hogy a transfer vagy az abutment pontosan illeszkedik az implantátumhoz.

## LENYOMATVÉTEL DIGITÁLIS

82 41 01 01 SCAN ABUTMENT i-MV 1

82 41 01 01



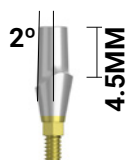




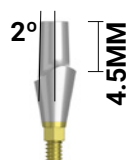
## 2°-OS ANATÓMIAI PILLÉR RAGASZTOTT

- 18 10 85 VEGA® MV ANATÓMIKUS FELÉPÍTMÉNY EGYENES [U-AT2-AP4.5]  
 18 10 86 VEGA® MV ANATÓMIKUS FELÉPÍTMÉNY EGYENES [U-AT3-AP4.5]  
 18 10 87 VEGA® MV ANATÓMIKUS FELÉPÍTMÉNY EGYENES [U-AT4-AP4.5]

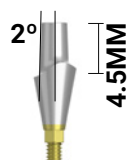
18 10 85



18 10 86



18 10 87



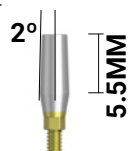
### FIGYELMEZTETÉSEK

Ne csiszolja 4 mm alá.

## NULLA RAGASZTOTT

- 18 10 84 VEGA® MV ZERO FELÉPÍTMÉNY [U-AT1-AP5.5]

18 10 84

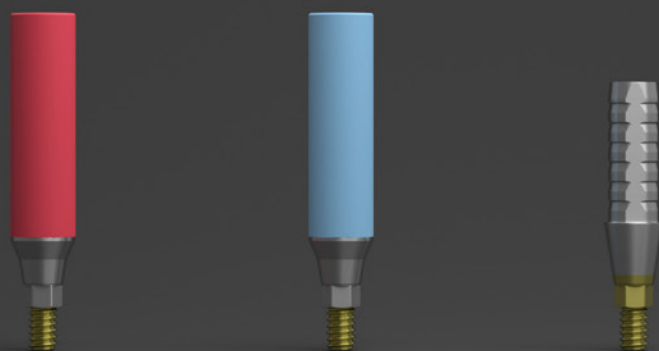


- 18 11 03 VEGA® MV CSAVAR CSILLAG



**2°-OS ANATÓMIAI PILLÉR**  
**NULLA**  
**ARANY**  
**CoCr**  
**Ti**  
**TITÁN ALAP**

A protézis gyártási folyamata során ne alkalmazzon meghúzóerőt a rögzítőelemeken és/vagy a csavarokon. A protézis végleges behelyezésekor 25 Ncm nyomomatékot kell alkalmazni minden pillérre. A tartozékok közé tartozik a 18 11 03 cikkszámú csavar.



# MV PROTETIKAI MEGOLDÁSOK

## ARANY CSAVARozOTT/RAGASZTOTT

18 10 90 VEGA® MV ARANY FELÉPÍTMÉNY [U-AT1-AP12]

### ARANY MEGOLDÁSOK MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓI

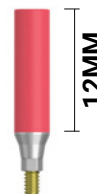
Összetétel	Au-60%, Pt-19%, Pd-20%, Ir-1%
Olvadási tartomány	1415–1495 °C
Hőtágulás	[CET25-600°C] 12.2 µm/m°C
Szín	Piros (18 10 90)
Folyáshatár	(Rp 0.2%) > 640 N/m <sup>2</sup>
Vickers-keménység	> 230
Nyúlás	> 2%
Tömeg 18 10 51	0.53 g*

\*BECSÜLT TÖMEG A GYÁRTÁSI JELLEMZŐKTŐL FÜGG.

### FIGYELMEZTETÉSEK

Olyan ötvözetet kell választani a ráégetéshez, amely megfelel az ISO 9693-1 és ISO 22674 szabványoknak. Az arany pillér csiszolható, de csak a csatlakozástól számított 4 mm-ig, és a szélességét nem szabad csökkenteni, hogy a fém ne látszódjon. A pótlás maximális hossza nem haladhatja meg a 14 mm-t. Az implantátum tengelyéhez viszonyított maximális szög nem haladhatja meg a 30°-ot. Nem alkalmas többszörös csavarozható protézisekhez. Tekintse át a fém műszaki adatait.

18 10 90



## CoCr CSAVARozOTT/RAGASZTOTT

18 10 92 VEGA® MV CoCr FELÉPÍTMÉNY [U-AT1-AP12]

### CoCr MEGOLDÁSOK MŰSZAKI SPECIFIKÁCIÓI

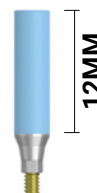
Összetétel	Cr 26.00 - 30.00%, Mo 5.00 - 7.00%, Si ≤ 1.00%, Mn ≤ 1.00%, Ni ≤ 1.00%, Fe ≤ 0.75%, N ≤ 0.25%, C ≤ 0.14%, Co (egyenleg)
Olvadási tartomány	1390–1415 °C
Hőtágulási együttható	13.2 µm/m°C
Szín	kék (18 10 92)
Folyáshatár	(Rp 0.2%) >827 MPa
Vickers-keménység	< 320 HV10
Nyúlás	> 12%
18 10 13 tömege	0.25 g*

\*BECSÜLT TÖMEG A GYÁRTÁSI JELLEMZŐKTŐL FÜGG.

### FIGYELMEZTETÉSEK

Olyan ötvözetet kell választani a ráégetéshez, amely megfelel az ISO 9693-1 és ISO 22674 szabványoknak. A CoCr pillér csiszolható, de csak a csatlakozástól számított 4 mm-ig, és a szélességét nem szabad csökkenteni, hogy a fém ne látszódjon. A pótlás maximális hossza nem haladhatja meg a 14 mm-t. Az implantátum tengelyéhez viszonyított maximális szög nem haladhatja meg a 30°-ot. Nem alkalmas többszörös csavarozható protézisekhez. Tekintse át a fém műszaki adatait.

18 10 92



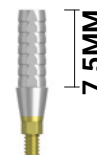
## Ti IDEIGLENES

18 10 83 VEGA® MV TITÁN IDEIGLENES FELÉPÍTMÉNY [U-AT2-AP7.5]

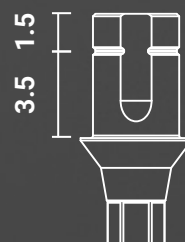
### FIGYELMEZTETÉSEK

Titánból készülnek, és megfelelő fűrő- vagy csiszolóeszközökkel kell megmunkálni őket. Az ideiglenes megoldásokat legfeljebb 90 napig szabad a páciens szájában hagyni. A behelyezéshez alkalmazandó nyomaték 15 Ncm.

18 10 83



A Cerec® a németországi Sirona Dental Systems GmbH bejegyzett védjegye.

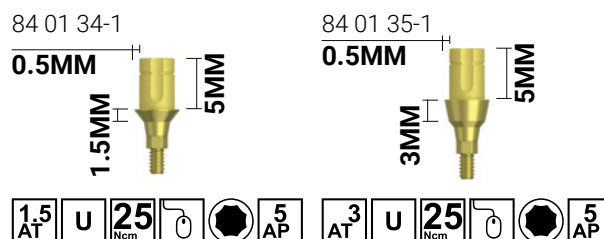


# MV PROTETIKAI MEGOLDÁSOK

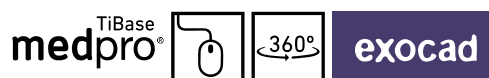
## TITÁN ALAP CSAVARozOTT/RAGASZTOTT



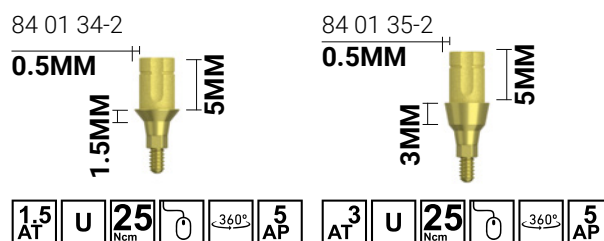
84 01 34-1 VEGA® MV KLOCKNER® MEDPROTIBASE® [U-AT1.5-A0.5]  
84 01 35-1 VEGA® MV KLOCKNER® MEDPROTIBASE® [U-AT3-A0.5]



## TITÁN ALAP CSAVARozOTT/RAGASZTOTT



84 01 34-2 VEGA® MV KLOCKNER® MEDPROTIBASE® [U-AT1.5-A0.5] MP360  
84 01 35-2 VEGA® MV KLOCKNER® MEDPROTIBASE® [U-AT3-A0.5] MP360

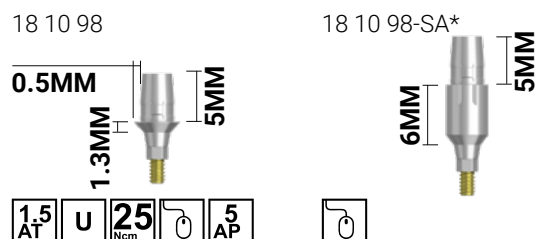


A MEDPRO360° titán alapok tartalmazzák a csavart  
86 001 11 - VEGA® MV KLOCKNER® MEDPRO360° CSAVART

## TITÁN ALAP CEREC® RENDSZERHEZ CSAVARozOTT/RAGASZTOTT



18 10 98 VEGA® MV TIBASE FELÉPÍTMÉNY [U-AT1.5-AP5]  
18 10 98-SA\* VEGA® MV TIBASE SCAN ABUTMENT



\*A Ti-Base scan abutmentek a KLOCKNER® implantátumrendszer implantátumainak digitális lenyomatvételére szolgálnak a CEREC® rendszerrel együtt.

### FIGYELMEZTETÉSEK

A MEDPROTIBASE® pillérek 5 mm protetikai magassággal, valamint 3.5 mm-nél azonosító jelöléssel rendelkeznek. Minden azonosító jellel ellátott pillér a jelzés mentén csiszolható, ha szükséges.





# MV MIMETIC® PROTETIKAI MEGOLDÁSOK

A MIMETIC® egy olyan kiegészítőkből álló termékcsalád, amely magában foglalja a gyógyító implantátumot, az ideiglenes implantátumot és a titán alapot.

Egyedi vészhelyzeti profillal tervezték őket a három fázisban: gyógyulás (gyógyulási pillér), ideiglenes megoldás (ideiglenes pillér) és végleges helyreállítás (titán alap), azzal a céllal, hogy az implantátum behelyezésétől a végleges helyreállításig megőrizték és ápolják a lágyszöveteket. Ezenkívül megkönnyíti a helyreállító folyamatot anélkül, hogy az adalék cseréjével szükségtelen nyomást gyakorolna a lágyszövetekre.

A maximális átmérő minden esetben 3.6 mm, keskeny kivitele lehetővé teszi a használatát szűk interproximális terekben. Három transzmucozális magasságban kapható: 1, 2 és 3 mm.

A könyvtárakat úgy fejlesztették ki, hogy be lehessen őket építeni a digitális folyamatokba mind a laboratóriumban, mind a klinikán, és minden főbb CAD tervezőprogramhoz elérhető.

## MIMETIC® IDEIGLENES



- 18 14 31 P VEGA® MV MIMETIC® TITÁN IDEIGLENES FELÉPÍTMÉNY [U-AT1-AP7]
- 18 14 32 P VEGA® MV MIMETIC® TITÁN IDEIGLENES FELÉPÍTMÉNY [U-AT2-AP7]
- 18 14 33 P VEGA® MV MIMETIC® TITÁN IDEIGLENES FELÉPÍTMÉNY [U-AT3-AP7]

18 14 31 P



18 14 32 P



18 14 33 P



Az ideiglenes és a Tibase pilléreket a 18 11 03-as csavarokkal együtt szállítjuk ki.

18 11 03 VEGA® MV CSAVAR CSILLAG



### FIGYELMEZTETÉSEK

Titánból készülnek, és megfelelő fúró- vagy csiszolóeszközökkel kell megmunkálni őket. Az ideiglenes megoldásokat legfeljebb 90 napig szabad a páciens szájában hagyni. A behelyezéshez alkalmazandó nyomaték 15 Ncm.







# MV MIMETIC® PROTETIKAI MEGOLDÁSOK

A MIMETIC titán alap® egy innovatív, világos arany színű felületi kezeléssel rendelkezik, amely a természetes fog színét utánozza.

A MIMETIC® titán alapok protetikai magassága 7 mm, az alapokon 3.5 és 5 mm-nél elhelyezett azonosítójelölések találhatók. Minden azonosítójellel ellátott felépítmény szükség esetén a jelölés alapján faragható.

## MIMETIC® TITÁN ALAP CSAVAROZOTT/RAGASZTOTT

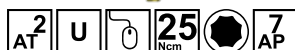


- 18 14 31 VEGA® MV MIMETIC® TIBASE FELÉPÍTMÉNY [U-AT1-AP7]
- 18 14 32 VEGA® MV MIMETIC® TIBASE FELÉPÍTMÉNY [U-AT2-AP7]
- 18 14 33 VEGA® MV MIMETIC® TIBASE FELÉPÍTMÉNY [U-AT3-AP7]

18 14 31



18 14 32



18 14 33



Az ideiglenes és a Tibase pilléreket a 18 11 03-as csavarokkal együtt szállítjuk ki.

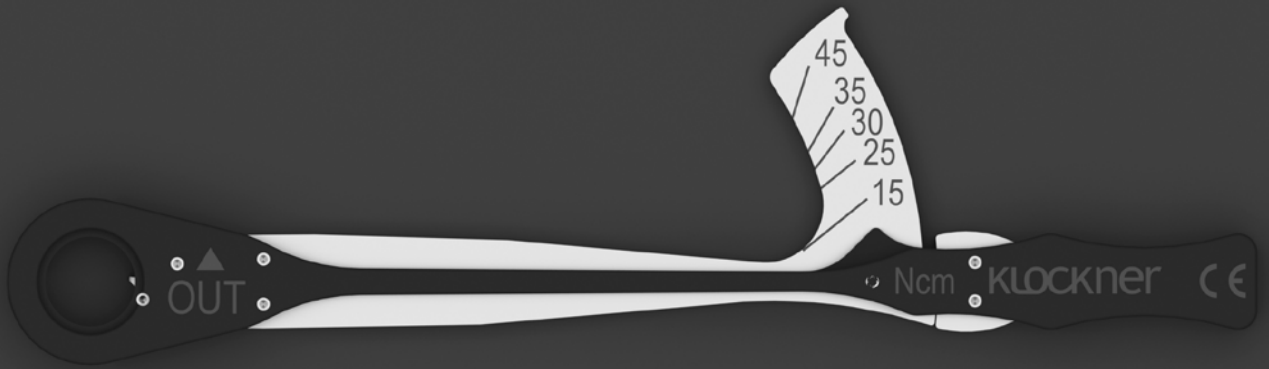
18 11 03 VEGA® MV CSAVAR CSILLAG



### FIGYELMEZTETÉSEK

A MIMETIC® termékcsalád megoldásainak helyes használatához fontos figyelembe venni a készülékek kompatibilitását. A kompatibilitásról az ifu.klockner.dental weboldalon található használati utasításból tájékozódhat.

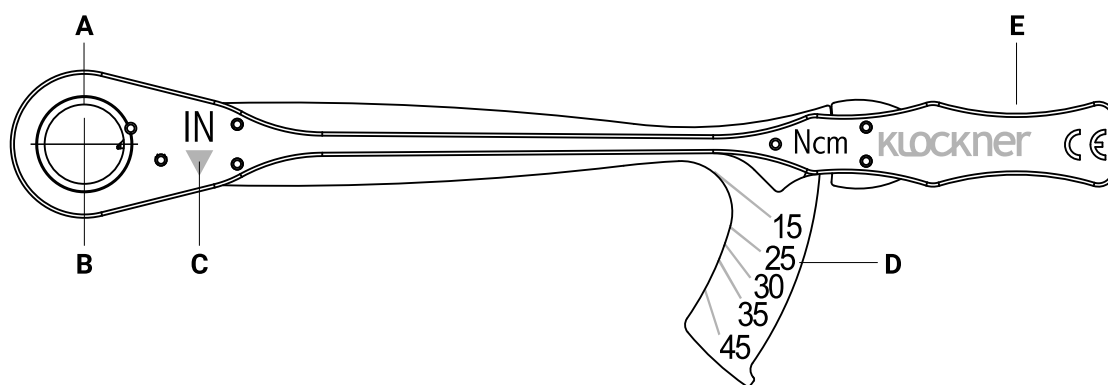




# NYOMATÉKKULCS

A nyomaték kulcs a sebészeti és protetikai fázisokban használható a toldatok és rögzítőcsavarok meghúzásához, mikor a protéziseket véglegesen elhelyezik az implantátumokon. Rozsdamentes acélból és PEEK-anyagból készült, rugalmasságot, mechanikai ellenállást biztosít, valamint könnyű. Jó kezelhetőséget és egyúttal könnyű nyomatékszabályozást tesz lehetővé. A nyomatékskála megkönnyíti a helyes nyomatékszabályozást 15 Ncm, 25 Ncm, 30 Ncm, 35 Ncm és 45 Ncm értékeken.

A kulcs elforgatásával mindkét irányban használható. A meghúzási irány [IN] és a lazítási irány [OUT] a kulcs fején van feltüntetve. A nyomaték kulcs autoklávozható. Fontos a kulcs megfelelő tárolása és karbantartása [lásd a használati utasítást].



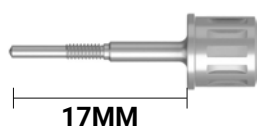
- A · ILLESZTŐTERÜLET ADAPTEREKSEL
- B · KARDÁNTENGELY
- C · MŰKÖDÉSI IRÁNY JELZŐ [BE/KI]
- D · NYOMATÉKSKÁLA [NYOMATÉK]
- E · FOGÁSI ZÓNA

## ELTÁVOLÍTÓ ADAPTEREK

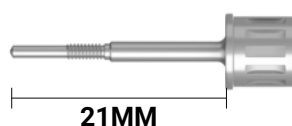
Rozsdamentes acélból készült.

- 18 07 32 VEGA® MV/NV KÉZI FELÉPÍTMÉNY-ELTÁVOLÍTÓ KULCS RÖVID
- 18 07 33 VEGA® MV/NV KÉZI FELÉPÍTMÉNY-ELTÁVOLÍTÓ KULCS HOSSZÚ

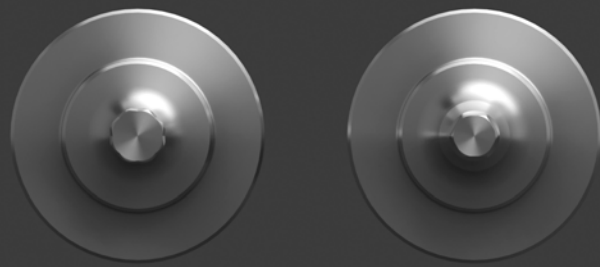
18 07 32



18 07 33



 Klockner®



## CSAVARHÚZÓK NYOMATÉKKULCS · KÖNYÖKDARAB

# CSAVARHÚZÓK

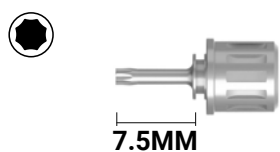
## NYOMATÉKKULCS

Rozsdamentes acélból készült.

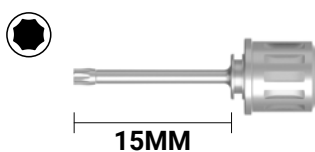
- 10 08 11 EC-VEGA® CSAVARBEHAJTÓ NYOMATÉKKULCSHOZ CSILLAG  
 10 08 11 L EC-VEGA® CSAVARBEHAJTÓ NYOMATÉKKULCSHOZ HOSSZÚ-CSILLAG  
 10 08 14 EC-VEGA® FELÉPÍTMÉNY-CSAVARBEHAJTÓ NYOMATÉKKULCSHOZ XL-CSILLAG

- 50 08 04 VEGA®-KL CSAVARHÚZÓ NYOMATÉKKULCSHOZ 1.2MM-HOSSZÚ, HEXAGONAL  
 50 08 05 VEGA®-KL CSAVARHÚZÓ NYOMATÉKKULCSHOZ 1.2MM-RÖVID, HEXAGONAL  
 50 08 09 VEGA®-KL CSAVARHÚZÓ NYOMATÉKKULCSHOZ 1.2MM XL, HEXAGONAL

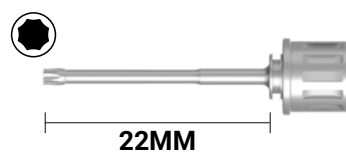
10 08 11



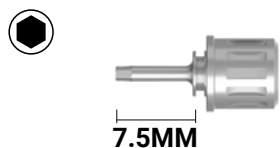
10 08 11 L



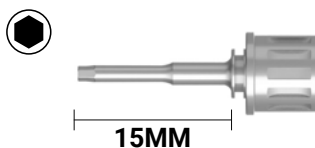
10 08 14



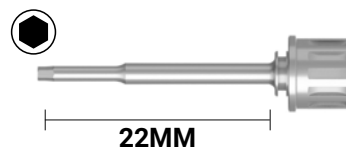
50 08 05



50 08 04



50 08 09

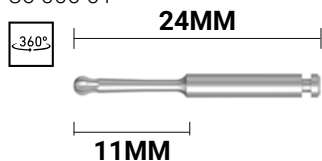


# MEDPRO360°

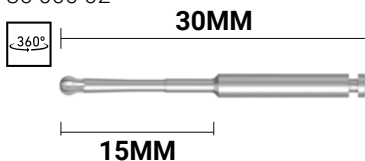
Rozsdamentes acélból készült.

- 86 000 01 MEDPRO360° GÉPI BEHAJTÓ HOSSZÚ  
 86 000 02 MEDPRO360° GÉPI BEHAJTÓ EXTRA HOSSZÚ  
 86 000 03 NYOMATÉKKULCS ADAPTER RA BEFOGÁSHOZ

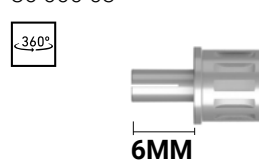
86 000 01



86 000 02



86 000 03



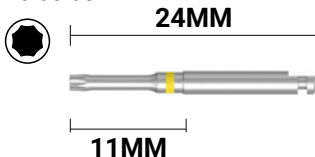
# CSAVARHÚZÓK

## KÖNYÖKDARAB

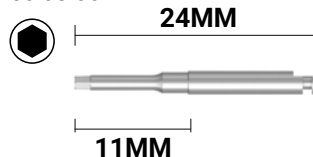
Rozsdamentes acélból készült.

- 10 08 08 EC-VEGA® KÖNYÖKDARABBA VALÓ CSAVARHÚZÓ CSILLAG  
 50 08 06 VEGA®-KL KÖNYÖKDARABBA VALÓ CSAVARHÚZÓ 1.2MM-RÖVID, HEXAGONAL

10 08 08



50 08 06



## TERMÉKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

### LENYOMATVÉTELEK

Általános megjegyzések:

- Lenyomatvételhez minden esetben használjon külön arra készült lenyomatkanalakat.
- Ezenkívül használjon minőségi anyagokat, és kövesse a gyártó használati utasításait.
- Ellenőrizze, hogy az implantátum csatlakozása tiszta-e [vér, egyéb szennyeződés...].
- Tegye meg a szükséges óvintézkedéseket a szájüregben, hogy megakadályozza a leválásokat, amelyek lenyeléshez vagy aspirációhoz vezethetnek.

### KIÜRÍTÉS




























Kiürítés előtt ellenőrizze a másolatátviteli szerelvény stabilitását a lenyomatban. Használjon minőségi anyagokat, és kövesse a gyártó használati utasításait.

### MV PILLÉREK

Általános megjegyzések:

- A protézis elkészítése során ne húzza a pilléreket 5 Ncm-nél nagyobb nyomattékkal; a végleges behelyezéskor 25 Ncm nyomaték szükséges.
- Fontos, hogy soha ne haladja meg a 25 Ncm-es nyomatékot.
- Ideiglenes megoldások esetén a behelyezéshez alkalmazandó nyomaték 15 Ncm.

## SZIMBÓLUMOK ÉS MEGJEGYZÉSEK

	ZÁRT LENYOMATKANÁL		TRANSZMUKOZÁLIS MAGASSÁG 0.5MM		ANATÓMIAI PILLÉR TEST
	NYITOTT LENYOMATKANÁL		TRANSZMUKOZÁLIS MAGASSÁG 1.0MM		EGYSÉGES MEGOLDÁS
	DIGITÁLIS		TRANSZMUKOZÁLIS MAGASSÁG 1.5MM		TÖBB MEGOLDÁS
	CSILLAGFEJ		TRANSZMUKOZÁLIS MAGASSÁG 2.0MM		MEDPRO 360° RENDSZER
	HEXAGONÁLIS FEJ		TRANSZMUKOZÁLIS MAGASSÁG 3.0MM		PROTETIKAI MAGASSÁG 4.5MM
	ELHELYEZÉS 15 NCM-NÉL		TRANSZMUKOZÁLIS MAGASSÁG 3.5MM		PROTETIKAI MAGASSÁG 5.0MM
	ELHELYEZÉS 25 NCM-NÉL		TRANSZMUKOZÁLIS MAGASSÁG 4.0MM		PROTETIKAI MAGASSÁG 5.5MM
	ELHELYEZÉS 30 NCM-NÉL		TRANSZMUKOZÁLIS MAGASSÁG 5.0MM		PROTETIKAI MAGASSÁG 7.0MM
			TRANSZMUKOZÁLIS MAGASSÁG 6.0MM		PROTETIKAI MAGASSÁG 7.5MM
					PROTETIKAI MAGASSÁG 12MM





# HIVATKOZÁSOK JEGYZÉKE

## LENYOMATVÉTEL

18 09 09 VEGA® MV LENYOMATVÉTELI FELÉPÍTMÉNY [ZÁRT KANÁL]  
18 09 10 VEGA® MV LENYOMATVÉTELI FELÉPÍTMÉNY [NYITOTT KANÁL]  
18 09 31 VEGA® MV LABORANALÓG

82 41 01 01 SCAN ABUTMENT i-MV 1

## 2°-OS ANATÓMIAI PILLÉR

18 10 85 VEGA® MV ANATÓMIKUS FELÉPÍTMÉNY EGYENES [U-AT2-AP4.5]  
18 10 86 VEGA® MV ANATÓMIKUS FELÉPÍTMÉNY EGYENES [U-AT3-AP4.5]  
18 10 87 VEGA® MV ANATÓMIKUS FELÉPÍTMÉNY EGYENES [U-AT4-AP4.5]

## NULLA

18 10 84 VEGA® MV ZERO FELÉPÍTMÉNY [U-AT1-AP5.5]

## ARANY

18 10 90 VEGA® MV ARANY FELÉPÍTMÉNY [U-AT1-AP12]

## CoCr

18 10 92 VEGA® MV CoCr FELÉPÍTMÉNY [U-AT1-AP12]

## Ti

18 10 83 VEGA® MV TITÁN IDEIGLENES FELÉPÍTMÉNY [U-AT2-AP7.5]

## TITÁN ALAP

84 01 34-1 VEGA® MV KLOCKNER® MEDPROTIBASE® [U-AT1.5-A0.5]  
84 01 35-1 VEGA® MV KLOCKNER® MEDPROTIBASE® [U-AT3-A0.5]  
  
84 01 34-2 VEGA® MV KLOCKNER® MEDPROTIBASE® [U-AT1.5-A0.5] MP360  
84 01 35-2 VEGA® MV KLOCKNER® MEDPROTIBASE® [U-AT3-A0.5] MP360  
  
18 10 98 VEGA® MV TIBASE FELÉPÍTMÉNY [U-AT1.5-AP5]  
18 10 98-SA VEGA® MV TIBASE SCAN ABUTMENT  
  
18 11 03 VEGA® MV CSAVAR CSILLAG  
86 001 11 VEGA® MV KLOCKNER® MEDPRO360° CSAVAR

## MIMETIC®

18 14 31 P VEGA® MV MIMETIC® TITÁN IDEIGLENES FELÉPÍTMÉNY [U-AT1-AP7]  
18 14 32 P VEGA® MV MIMETIC® TITÁN IDEIGLENES FELÉPÍTMÉNY [U-AT2-AP7]  
18 14 33 P VEGA® MV MIMETIC® TITÁN IDEIGLENES FELÉPÍTMÉNY [U-AT3-AP7]

## MIMETIC® TITÁN ALAP

18 14 31 VEGA® MV MIMETIC® TIBASE FELÉPÍTMÉNY [U-AT1-AP7]  
18 14 32 VEGA® MV MIMETIC® TIBASE FELÉPÍTMÉNY [U-AT2-AP7]  
18 14 33 VEGA® MV MIMETIC® TIBASE FELÉPÍTMÉNY [U-AT3-AP7]

## Kulcsok és adapterek

JDTWKL JDTORQUE® NYOMATÉKKULCS

10 08 11 EC-VEGA® CSAVARBEHAJTÓ NYOMATÉKKULCSHOZ CSILLAG  
10 08 11 L EC-VEGA® CSAVARBEHAJTÓ NYOMATÉKKULCSHOZ HOSSZÚ-CSILLAG  
10 08 14 EC-VEGA® FELÉPÍTMÉNY-CSAVARBEHAJTÓ NYOMATÉKKULCSHOZ XL-CSILLAG  
50 08 04 VEGA®-KL CSAVARHÚZÓ NYOMATÉKKULCSHOZ 1.2MM-HOSSZÚ, HEXAGONAL  
50 08 05 VEGA®-KL CSAVARHÚZÓ NYOMATÉKKULCSHOZ 1.2MM-RÖVID, HEXAGONAL  
50 08 09 VEGA®-KL CSAVARHÚZÓ NYOMATÉKKULCSHOZ 1.2MM XL, HEXAGONAL

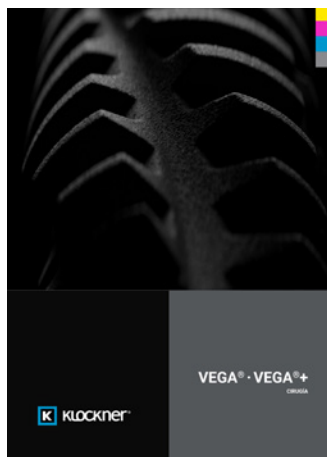
18 07 32 VEGA® MV/NV KÉZI FELÉPÍTMÉNY-ELTÁVOLÍTÓ KULCS RÖVID  
18 07 33 VEGA® MV/NV KÉZI FELÉPÍTMÉNY-ELTÁVOLÍTÓ KULCS HOSSZÚ

86 000 01 MEDPRO360° GÉPI BEHAJTÓ HOSSZÚ  
86 000 02 MEDPRO360° GÉPI BEHAJTÓ EXTRA HOSSZÚ  
86 000 03 NYOMATÉKKULCS ADAPTER RA BEFOGÁSHOZ  
10 08 08 EC-VEGA® KÖNYÖKDARABBA VALÓ CSAVARHÚZÓ CSILLAG  
50 08 06 VEGA®-KL KÖNYÖKDARABBA VALÓ CSAVARHÚZÓ 1.2MM-RÖVID, HEXAGONAL

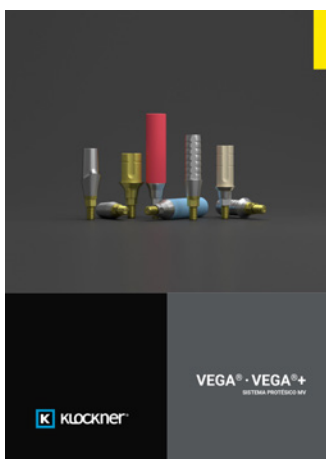




VEGA\_IM\_KLOCKNER\_HU  
**VEGA® · VEGA®+ IMPLANTÁTUMOK**



VEGA\_SU\_KLOCKNER\_HU  
**VEGA® · VEGA®+ SEBÉSZET**



VEGA\_MV\_KLOCKNER\_HU  
**MV PROTETIKAI RENDSZER**  
**VEGA® · VEGA®+**



VEGA\_NV\_KLOCKNER\_HU  
**NV PROTETIKAI RENDSZER**  
**VEGA® · VEGA®+**



VEGA\_RV\_KLOCKNER\_HU  
**RV PROTETIKAI RENDSZER**  
**VEGA® · VEGA®+**

**Freedom  
is not  
fixed**

 **KLOCKNER®**

Minden KLOCKNER® IMPLANT SYSTEM termék megfelel az orvostechnikai eszközökre vonatkozó, hatályos jogszabályoknak és előírásoknak, például: Európai MDR 2017/745 rendelet · Amerikai Egyesült Államok szabályozása US FDA 21CFR 820 · Minőségi szabványok EN ISO 13485 és egyéb vonatkozó jogszabályok és előírások.



VEGA\_MV\_KLOCKNER\_HU\_V06

A SOADCO S.L. orvosi-sebészi anyagok, elsősorban fogászati implantátumok és azokhoz kapcsolódó orvosi-sebészi termékek gyártója, míg a KLOCKNER S.L. a fent említett anyagok hivatalos spanyolországi forgalmazója és az Európai Közösségben felhatalmazott képviselője. A jelen dokumentumban ismertetett termékek kizárólag megfelelően képzett és minősített egészségügyi szakemberek számára vásárolhatók meg és használhatók, és nem értékesíthetők tovább. Másrészt a termék cseréje, javítása vagy visszatérítése a számla hátoldalán írásban feltüntetett „értékesítési feltételek” szerint történik. A dokumentumban ismertetett eszközöket a következő gyártók gyártják: SOADCO, S.L. · Átl. Del Pessebre, 76-82 Baixos · ESCALDES-ENGORDANY · ANDORRA [AD]. Spanyolországban terjeszti: KLOCKNER S.L. · Paseo de la Castellana, 77 · 28046 Madrid · SPANYOLORSZÁG [ES].

Csak az USA-ban: A SOADCO S.L. és a KLOCKNER S.L. nem végez orvosi tevékenységet, ezért nem ajánlanak sem sebészeti technikákat, sem orvosi-sebészi anyagokat a betegek számára. A SOADCO S.L. és a KLOCKNER S.L. nem garantálja a szóban forgó, általuk gyártott és/vagy forgalmazott orvosi-sebészi anyagokkal elérhető konkrét eredményeket vagy azokból származó előnyöket, és kizár minden felelősséget a jelen dokumentumban leírt információk felhasználásával kapcsolatban, mivel nem garantálható egy adott eredmény elérése. A jelen dokumentumban szereplő, bármely egészségügyi szakemberhez, klinikához, kutatóhoz vagy képzett személyhez kapcsolódó beszámolók, vélemények és utasítások az adott személyek saját álláspontját tükrözik, és nem a SOADCO S.L. vagy a KLOCKNER S.L. alkalmazottai által tett nyilatkozatok. Ennek megfelelően sem a SOADCO S.L., sem a KLOCKNER S.L. nem vállal felelősséget ezen személyek által közölt kijelentésekért vagy nyilatkozatokért. A jelen dokumentumban ismertetett orvosi és/vagy sebészeti eszközök helytelen használata vagy nem megfelelő kezelési módjának megválasztása kizárólag az adott eszköz felhasználójának felelőssége. A SOADCO S.L. és a KLOCKNER S.L. fenntartja a jogot arra, hogy a jelen dokumentumban ismertetett orvosi-sebészi eszközöket, illetve azok műszaki jellemzőit bármikor módosítsa, valamint azok forgalmazását bármikor megszüntesse. Sem a SOADCO S.L., sem a KLOCKNER S.L. nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő következményekért, károkért vagy incidensekért, függetlenül attól, hogy azok az említett anyag önálló vagy más termékekkel kombinált alkalmazásából származnak.

## FIGYELMEZTETÉS

A JELEN KLOCKNER® KATALÓGUSBAN SZEREPLŐ TERMÉKEK KÖZÜL NEM MINDEGYIK ÉRTHETŐ EL MINDEN ORSZÁGBAN.